

LÄTTSAM

IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	3
Español	4
Portugues	5
中文	6
繁中	7
한국어	8
日本語	9
Bahasa Indonesia	10
Bahasa Malaysia	11
عربي	12
ไทย	13
Tiếng Việt	14

English



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE WARNING - DROWNING HAZARD

- Children have drowned while bathing
- Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time
- Always remain in contact with your child during bathing
- Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments.
- If you need to leave the room, take the baby with you

Important safety information!

- Babies and young children are at risk of drowning when being bathed.
- Never use this product on an elevated surface.
- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water.
- Always check the water temperature before bathing the child.
- Always check the stability of the product before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer.

Care and maintenance

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap, if necessary.

Español



¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO ADVERTENCIA - RIESGO DE AHOGAMIENTO

- Se han registrado casos de ahogamiento de niños en la bañera.
- Los niños se pueden ahogar incluso en 2 cm de agua en muy poco tiempo.
- Permanece siempre en contacto con el bebé durante el baño.
- Nunca dejes al niño sin vigilancia en la bañera, incluso durante un corto instante.
- Si debes salir de la estancia, llévate al niño contigo.

Información importante de seguridad

- Los bebés y niños pequeños pueden ahogarse en el baño.
- No utilices nunca este producto en una superficie en altura.
- Para evitar el riesgo de quemaduras, instalar el producto de manera que un niño no pueda acceder a la fuente del agua.
- Comprueba siempre la temperatura del agua, antes de bañar al niño.
- Comprueba siempre la estabilidad del producto antes de utilizarlo.
- No utilices el producto en caso de componentes rotos o que falten.
- Utiliza únicamente piezas de recambio autorizadas por el fabricante.

Cuidados y mantenimiento

Limpiar con un paño suave humedecido en una solución de agua y un detergente neutro o jabón delicado, si fuese necesario.

Portugues



IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

AVISO - PERIGO DE AFOGAMENTO

- Já se verificaram casos de afogamento em banheiras para bebés.
- As crianças podem afogar-se mesmo com 2cm de água.
- NUNCA largue a criança durante o banho.
- NUNCA deixe o bebé sem supervisão, mesmo que seja por alguns instantes.
- Caso tenha de sair da divisão, leve o bebé consigo.

Informação de segurança importante!

- Os bebés e as crianças mais pequenas correm risco de afogamento durante o banho.
- Nunca use este produto numa superfície elevada.
- Para evitar queimaduras com água quente, instale o produto de modo a que uma criança não consiga aceder à fonte de água.
- Verifique sempre a temperatura da água antes de dar banho à criança
- Verifique sempre a estabilidade do produto antes de o utilizar.
- Não utilize o produto caso algum dos componentes esteja danificado ou em falta.
- Não utilize peças ou acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.

Cuidados e manutenção

Se for necessário, limpe com um pano macio humedecido com água e detergente suave ou sabão.

中文



重要提示! 请仔细阅读, 并妥善保存, 以备日后参考。警告——溺水危险

- 宝宝洗澡时可能发生溺水危险。
- 宝宝在2cm深的水里, 很短时间也可能会溺水。
- 帮宝宝洗澡时, 务必把宝宝抱在怀里。
- 请勿把宝宝单独留在澡盆里, 几分钟都不行, 如果要离开房间, 请务必抱着宝宝一起离开。

重要安全信息!

- 婴儿和儿童沐浴时可能有溺水风险。
- 请勿在抬升表面使用本产品。
- 为避免儿童被热水烫伤, 请妥善放置本产品, 确保儿童无法接触水源。
- 为儿童沐浴前, 请务必检查水温。
- 使用前, 请务必检查产品稳定性。
- 如发现任何零件损坏或丢失, 请勿使用本产品。
- 请勿使用未经制造商认可的替换零件或配件。

护理与保养

如若需要, 用布块沾水或中性清洁剂或肥皂擦拭。

繁中



**重要資訊! 請仔細閱讀，
並妥善保存，以供參考。**

警告 – 溺水危險

- 寶寶洗澡時可能發生溺水危險。
- 寶寶在深2公分的水裡，很短的時間內也可能會溺水。
- 幫孩子洗澡時，務必將孩子抱在懷裡。
- 即使是幾分鐘，請勿將寶寶單獨留在澡盆裡若要離開房間，務必抱著寶寶一起離開。

重要安全資訊!

- 幫嬰幼兒洗澡時可能發生溺水危險。
- 請勿在高處使用此產品。
- 將產品這樣放置，可避免兒童接觸水源及被熱水燙傷。
- 幫兒童洗澡前，請務必先確認水溫。
- 使用產品前，請務必確認其穩固性。
- 若發現任何零件破損或遺失，請停止使用產品。務必使用或更換同類型的配件。

保養與維護

用軟布沾水和溫和清潔劑擦拭乾淨。

한국어



**중요! 자세히 읽은 뒤
참고용으로 보관하세요.**

경고 - 익사 위험

- 목욕하는 동안 아이들이 물에 빠질 수 있습니다.
- 2cm 깊이의 얇은 물이라도 순식간에 빠질 수 있습니다.
- 목욕시키는 동안에는 아이들을 계속해서 지켜보세요.
- 단 몇 초간의 짧은 시간이라도 아이들에게서 눈을 떼면 절대 안됩니다. 욕실을 나가야하는 상황이 생기면, 반드시 아이를 데리고 나가세요.

주요 안전 정보

- 아기와 어린 아이들은 목욕할 때 익사의 위험이 있습니다.
- 높은 곳에 두고 사용하지 마세요.
- 뜨거운 물에 화상을 입지 않도록 수도꼭지에서 나오는 물이 아이 손에 닿지 않게 두세요.
- 아이를 목욕시키기 전에 항상 물의 온도를 확인하세요.
- 사용하기 전에 항상 제품의 안정성을 확인하세요.
- 구성품이 파손되거나 누락 된 경우 제품을 사용하지 마세요.
- 제조업체가 승인 한 것 이외의 교체용 부품이나 액세서리를 사용하지 마세요.

유지 관리

부드러운 천을 물이나 중성세제, 비눗물에 적셔 닦아 주세요

日本語



重要! この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください

警告 - おぼれるおそれがあります

- 入浴中におぼれた子どもがいます子どもはわず
- か水深2cmでもごく短時間でおぼれるおそれがあります
- 入浴中は常にお子さまから手を離さないでください
- たとえ2～3分でも浴槽に乳児を1人きりで放置しないでください。バスルームを離れる必要があるときは、乳児も連れて行ってください

安全のための注意事項!

- 乳幼児は沐浴中に溺れる危険があります。
- 本製品は絶対に高い場所に置いて使用しないでください。
- 熱湯でヤケドをするのを防ぐため、蛇口から出るお湯にお子さまが触れない場所に本製品を置いて使用してください。
- お子さまを沐浴させる前には毎回必ず水温を確認してください。
- ご使用前には毎回必ず本製品の安定性を確認してください。
- パーツが破損または不足している場合には、本製品を使用しないでください。
- 指定の交換パーツやアクセサリ以外は使用しないでください。

お手入れとメンテナンス

水を含ませた布で拭いてください。必要に応じて、食器用中性洗剤または石けん水を含ませて、汚れを拭き取ってください。

Bahasa Indonesia



PENTING! BACA SECARA SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MASA DEPAN PERINGATAN - BAHAYA TENGGELEM

- Anak-anak dapat tenggelam saat mandi
- Anak-anak dapat tenggelam hanya dengan ketinggian air 2 cm dalam waktu singkat
- Selalu pantau anak Anda selama mandi
- Jangan pernah meninggalkan bayi Anda tanpa pengawasan di kamar mandi, meski beberapa saat. Jika Anda ingin meninggalkan ruangan, bawa bayi Anda

Informasi penting keselamatan!

- Bayi dan anak kecil beresiko tenggelam saat dimandikan.
- Jangan pernah menggunakan produk ini di permukaan yang tinggi.
- Untuk menghindari panas dengan air panas, posisikan produk sedemikian rupa untuk mencegah anak mencapai sumber air.
- Selalu periksa suhu air sebelum memandikan anak .
- Selalu periksa stabilitas produk sebelum digunakan.
- Jangan menggunakan produk jika ada komponen yang rusak atau hilang.
- Jangan menggunakan komponen atau aksesori pengganti selain yang disetujui oleh pabrikan.

Perawatan dan pemeliharaan

Bersihkan menggunakan kain lembut yang dibasahi air dan deterjen atau sabun dengan busa sedikit, jika perlu.

Bahasa Malaysia



PENTING! BACA SECARA TELITI DAN SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN PADA MASA HADAPAN.

AMARAN - BAHAYA LEMAS

- Kanak-kanak ada yang lemas semasa mandi.
- Kanak-kanak boleh lemas di dalam air sebanyak 2 cm dalam masa sekejap sahaja.
- Sentiasa kekal bersama-sama anak anda semasa mandi.
- Jangan tinggalkan bayi anda tanpa jagaan di dalam mandian, walaupun untuk seketika. Jika anda perlu tinggalkan bilik, bawa bayi sekali dengan anda.

Maklumat penting keselamatan

- Bayi dan kanak-kanak terdedah pada risiko mati lemas semasa sedang dimandikan.
- Jangan sekali-kali guna produk ini di atas permukaan yang ditinggikan.
- Bagi mengelakkan melecur oleh air panas, tempatkan produk pada kedudukan yang boleh menghalang kanak-kanak daripada mencapai sumber air panas.
- Sentiasa periksa suhu air sebelum memandikan kanak-kanak.
- Sentiasa periksa kestabilan produk sebelum digunakan.
- Jangan gunakan produk jika ada sebarang komponen yang patah atau hilang.
- Jangan gunakan bahagian atau aksesori penggantian selain daripada yang diluluskan oleh pengilang.

Penjagaan dan penyelenggaraan

Lap sehingga bersih dengan kain lembut yang dilembapkan di dalam air dan serbuk pencuci yang tidak begitu kuat atau sabun, jika perlu.

هام! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع



إليها في المستقبل تحذير - خطر غرق

- تعرض الأطفال للغرق أثناء الاستحمام
- كن للطفل أن يغرق في أقل من 2 سم من الماء في وقت قصير جدًا
- ابقى دائمًا بمقربة من طفلك أثناء الاستحمام
- لا تتركي أبداً طفلك دون مراقبة في الحمام، حتى لبضع لحظات. إذا كنت بحاجة إلى مغادرة الغرفة، اصطحبي الطفل معك

معلومات هامة للسلامة!

- الأطفال الصغار والرضع معرضون لخطر الغرق عند الاستحمام.
- لا تستخدمى هذا المنتج أبداً على سطح مرتفع
- لتجنبى طفلك اللسع بالماء الساخن، ضعي المنتج بطريقة تمنع الطفل من الوصول إلى مصدر الماء.تحققى دائماً من درجة حرارة الماء قبل استحمام الطفل.
- تحققى دائماً من ثبات المنتج قبل الاستخدام.
- لا تستخدمى المنتج إذا كانت أي من مكوناته مكسورة أو ناقصة.
- لا تستخدمى ملحقات أو قطع غيار غير تلك المعتمدة من المصنّع.

العناية والتنظيف

امسحي بعناية بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء ومنظف أو صابون غسيل معتدل، إذا لزم الأمر.

ไทย



**ข้อมูลสำคัญ! กรุณาอ่าน
ให้ละเอียดและเก็บข้อมูลนี้
ไว้เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้**

คำเตือน - อาจเกิดอันตรายจากการ จมน้ำ

- เคยมีเด็กๆ จมน้ำระหว่างการอาบน้ำมาแล้ว
- เด็กอาจจมน้ำไปในน้ำที่มีความลึกเพียง 2 ซม. ได้ภายในเวลาอันรวดเร็ว
- ดังนั้น ผู้ปกครองจึงควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิดตลอดการอาบน้ำ
- ห้ามปล่อยเด็กไว้ในอ่างอาบน้ำตามลำพังโดยเด็ดขาด และหากจำเป็นต้องออกจากห้องน้ำ ให้พาเด็กออกไปด้วยทันที

ข้อมูลสำคัญด้านความปลอดภัย

- การกและเด็กเล็กมีความเสี่ยงที่จะจมน้ำได้ระหว่างอาบน้ำ ห้ามใช้สินค้า
- นี้โดยวางไว้ในบริเวณที่มีการยกพื้นสูงจากระดับปกติป้องกันเด็กถูกน้ำร้อนลวก ด้วย
- การวางสินค้านี้ไว้ในบริเวณที่เด็กไม่สามารถเข้าใกล้น้ำร้อน
- ได้ตรวจสอบอุณหภูมิทุกครั้งก่อนอาบน้ำให้เด็กๆ ตรวจสอบว่าสินค้านี้ตั้งวางอย่างมั่นคงทุกครั้งก่อนใช้งานห้ามใช้
- สินค้านี้ หากพบว่าชิ้นส่วนเกิด
- ชำรุดเสียหายหรือมีชิ้นส่วนขาดหาย
- ไปห้ามนำอะไหล่หรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตสินค้ามาใช้กับสินค้านี้โดยเด็ดขาด

การดูแลรักษาและซ่อมบำรุง

ใช้ผ้าหมาดที่ชุบน้ำและน้ำยาล้างจานอ่อนๆ หรือสบู่ เช็ดทำความสะอาดได้หากจำเป็น

Tiếng Việt



QUAN TRỌNG! ĐỌC KỸ VÀ LƯU LẠI ĐỂ THAM KHẢO KHI CẦN. CẢNH BÁO - NGUY CƠ ĐUỐI NƯỚC

Đã xảy ra trường hợp trẻ em bị đuối nước khi tắm. Trẻ có thể bị đuối nước chỉ với 2 cm nước trong thời gian rất ngắn.

Luôn để trông chừng trẻ khi tắm.

Tuyệt đối không để trẻ một mình khi tắm, dù chỉ là trong khoảnh khắc.

Nếu bạn cần phải rời phòng tắm, mang trẻ theo cùng bạn.

Thông tin an toàn quan trọng!

- Trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ có nguy cơ bị đuối nước khi tắm.
- Không đặt chậu tắm trên bề mặt đặt trên cao.
- Để tránh nguy cơ bị bỏng, đặt sản phẩm sao cho trẻ không tiếp cận được nguồn nước.
- Luôn kiểm tra nhiệt độ nước trước khi tắm cho trẻ.
- Luôn kiểm tra độ ổn định của sản phẩm trước khi sử dụng.
- Không sử dụng sản phẩm khi các bộ phận bị hư hỏng hoặc thiếu.
- Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện được nhà sản xuất phê duyệt.

Vệ sinh và bảo trì

Lau sạch bằng khăn mềm thấm nước và dung dịch nước rửa chén nhẹ hoặc xà phòng, nếu cần.

